

248480-2026 - Hange

Saksamaa – Joogiveepaakidega seotud ehitustööd – Neubau eines Tiefbehälters

OJ S 71/2026 13/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: ThüWa ThüringenWasser GmbH

E-posti aadress: maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Neubau eines Tiefbehälters

Kirjeldus: Der Neubau des Tiefbehälters umfasst die Herstellung eines Stahlbetonbauwerkes, bestehend aus 3 Gebäudeteilen, die Schieberkammer und 2 Stück Wasserkammern. Des weiteren aus der technologischen Ausrüstung des Bauwerkes, bestehend aus Rohrleitung in verschiedenen Dimensionen, mehreren Pumpenanlagen und Druckstoßbehältern. Das Gebäude ist EMSR-Seitig auszustatten und eine PV-Anlage ist auf den Außenanlagen zu errichten. Der Neubau verschiedenster Erdverlegter Trinkwasserleitungen, einschl. An- und Umbindungen zur Integration in das bestehende Leitungsnetz, sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme.

Menetluse tunnus: 6f9df963-fc82-4c0d-a6c4-afdd19807a2c

Sisemine tunnus: T002-2026

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45232154 Joogiveepaakidega seotud ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Wasserwerk Erfurt - Möbisburg

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Tõsine ametialane rikkumine: Vorstehender Ausschlussgrund wurde nur beispielhaft ausgewählt. Es gelten alle zwingenden Ausschlussgründe nach § 123 GWB und alle fakultativen Ausschlussgründe nach § 124 GWB. Im Weiteren wird auch auf Ziffer 5.1.9 dieser Bekanntmachung verwiesen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Neubau eines Tiefbehälters

Kirjeldus: Der Neubau des Tiefbehälters umfasst die Herstellung eines Stahlbetonbauwerkes, bestehend aus 3 Gebäudeteilen, die Schieberkammer und 2 Stück Wasserkammern. Des weiteren aus der technologischen Ausrüstung des Bauwerkes, bestehend aus Rohrleitung in verschiedenen Dimensionen, mehreren Pumpenanlagen und Druckstoßbehältern. Das Gebäude ist EMSR-Seitig auszustatten und eine PV-Anlage ist auf den Außenanlagen zu errichten. Der Neubau verschiedenster Erdverlegter Trinkwasserleitungen, einschl. An- und Umbindungen zur Integration in das bestehende Leitungsnetz, sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme.

Sisemine tunnus: LOT-0001 T002-2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45232154 Joogiveepaakidega seotud ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Wasserwerk Erfurt - Möbisburg

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2028

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Netto-Umsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre jeweils > 6 Millionen € (Mindestkriterium)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung mit den Deckungssummen:

Personenschäden: 5 Mio. €, Sachschäden: 5 Mio. €, Vermögensschäden: 1 Mio. €,

Umweltschäden: 5 Mio. € (2-fach verfügbar) (Mindestkriterium)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Turvalisus klassifitseeritud teabe töötlemiseks, salvestamiseks ja edastamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erstellen der Unterlagen und Projektabwicklung in Projektsprache

Deutsch (Mindestkriterium)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Besitz eines gültigen DVGW-Zertifikats nach W316 Tätigkeitsfeld O | CC/PCC (Mindestkriterium)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung zur Ausführung von Baustellen mit ÜK 2-Betongüte (Mindestkriterium)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zur ordnungsgemäßen Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifikat nach DVGW W316 Tätigkeitsfeld NB | CC / PCC (Wunschkriterium, kein Mindestkriterium!)

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifikat nach DVGW GW301, W1 ge

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Freistellungsbescheinigung gemäß § 48 EstG

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Prüfbescheinigung nach DVGW GW350 und DIN EN 287
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis zu Qualifikation der Schweißaufsicht nach DVGW GW301 bzw. DIN EN ISO 14731

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von max. neun positiven vergleichbaren Referenzen der maximal letzten zehn Jahre. drei (3) vergleichbare Referenzen über den Bau eines Trinkwasserbehälters (Mindestvolumen $\geq 1.000 \text{ m}^3$ (ohne PV-Anlage)) – diese Leistung ist eine kritische Leistung, im Rahmen dieser Referenz ist keine Eignungsleihe möglich, der Nachweis ist durch den Bewerber selbst zu erbringen → Montage einer PV-Anlage (sofern diese Leistung über eine Eignungsleihe nachgewiesen wird, ist der entsprechende Nachunternehmer anzugeben, dieser Nachunternehmer soll auch im späteren Bauablauf die vergleichbare Leistung erbringen) → Ausrüstung eines Tiefbehälters mit Pumpstationen EMSR-Technik/EMSR-Anlage; (sofern diese Leistung über eine Eignungsleihe nachgewiesen wird, ist der entsprechende Nachunternehmer anzugeben, dieser Nachunternehmer soll auch im späteren Bauablauf diese Leistung erbringen) Je Leistungsbereich dürfen maximal drei Referenzen eingereicht werden, insgesamt also höchstens neun Referenzen. Für den Leistungsbereich Bau eines Trinkwasserbehälters (Mindestvolumen $\geq 1.000 \text{ m}^3$ (ohne PV-Anlage)) sind drei (3) Referenzen vorzulegen. Für die Leistungsbereiche PV#Anlage und EMSR#Anlage ist mindestens eine Referenz vorzulegen. Die Referenzen sind durch den Bewerber, bei Bewerbergemeinschaften durch die Mitglieder gemeinsam zu erbringen. Sofern Referenzen bzw. einzelne Leistungsbereiche durch einen Nachauftragnehmer nachgewiesen werden, ist das Formblatt zur Eignungsleihe auszufüllen und einzureichen (Formblatt 236). Die Bewertung der Referenzen erfolgt durch eine Jury anhand einer Punkteskala von 0 bis 5 Punkten je Referenz. Bewertungsmaßstab ist insbesondere die Vergleichbarkeit mit dem geplanten Projekt des Auftraggebers (Art des Projekts, Leistungsumfang, Komplexität) sowie die Projektgröße (Volumen, Auftragswert). Referenzen, die ausschließlich einen ergänzenden Teilbereich (z.B. nur PV-Anlage oder nur EMSR-Anlage) betreffen, werden hinsichtlich der Vergleichbarkeit mit dem Projekt des Auftraggebers entsprechend geringer bewertet. Zur Gesamtbewertung der Referenzen wird die Gesamtpunktzahl aller gewerteten Referenzen durch die Anzahl der gewerteten Referenzen dividiert.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: In diesem Kriterium wird der der Angebotspreis bewertet. Gewichtung: 90 %

Kirjeldus: In diesem Kriterium wird der der Angebotspreis bewertet. Gewichtung: 90 %

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: An dieser Stelle wird das Projektvorgehen bewertet. Gewichtung: 5 %

Kirjeldus: An dieser Stelle wird das Projektvorgehen bewertet. Gewichtung: 5 %

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: An dieser Stelle wird der Vertrag bewertet. Gewichtung: 5 %

Kirjeldus: An dieser Stelle wird der Vertrag bewertet. Gewichtung: 5 %

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E26386514>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 26/05/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E26386514>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Es ist einer Sicherheit für die Vertragserfüllung und die Mängelhaftung /Gewährleistung zu leisten. In Fall von Anzahlungen ist hier ebenfalls eine entsprechende Sicherheit zu hinterlegen.

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen werden einmal nachgefordert, falls die Unterlagen nicht innerhalb einer vorgesehenen Frist vorgelegt werden, kann dies zum Ausschluss vom Verfahren führen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: enfällt

E-arveldamine: Lubatud

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft muss gesamtschuldnerisch haften.

Rahastamiskord: Die wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen werden in der zweiten Stufe des Verfahrens bekanntgegeben.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ThūWa ThüringenWasser GmbH
Hankedokumentidele internetivālist juurdepāāsu pakkuv organisatsioon: ThūWa ThüringenWasser GmbH
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: ThūWa ThüringenWasser GmbH
Registreerimisnumber: Berichtseinheit-ID 00004531
Postiaadress: Magdeburger Allee 34
Linn: Erfurt
Sihtnumber: 99086
Riik – jaotus (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de
Telefon: +493615642381
Internetiaadress: <https://www.stadtwerke-erfurt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Hankedokumentidele internetivālist juurdepāāsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Registreerimisnumber: 16900334-0001-29
Linn: Weimar
Sihtnumber: 99423
Riik – jaotus (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Riik: Saksamaa

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: dfe792c7-6fcd-4085-b1db-78e442f675d6 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 10/04/2026 10:46:43 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 248480-2026

ELT S väljaande number: 71/2026

Avaldamise kuupäev: 13/04/2026